害死11人 加州漢被控謀殺

自殺落跑釀鐵路慘禍 如「特殊情況」謀殺罪成立 檢方可求處死刑

【本報綜合洛杉磯廿七日電訊報導】洛杉磯地方檢察官庫利27日說，26日把汽車停在鐵軌上企圖自殺，導致兩列通勤火車相撞的加州男子阿瓦瑞斯（見上圖），因造成11人慘死而被控謀殺。檢方同時表示，可能向法官求處他死刑。

庫利指出，他已對25歲的阿瓦瑞斯控以11項「特殊情況」（special circumstances）謀殺罪，意味著如果罪名成立，檢方有權決定求處死刑。

這起車禍還造成兩百人受傷。警方說，阿瓦瑞斯事後顯得慌亂懊悔，並與當局合作。他目前在當地一家拘留所病房，不得交保，預定於28日過堂。

檢方說，由於阿瓦瑞斯自傷，醫師判定他不適合出庭。不過，庫利接受有線電視新聞網（CNN）訪問時說：「事實不言而喻，我們根據蒐集到的證據提出控罪。火車出軌是事實，而且是他的車造成出軌，是他把車停在鐵軌上。」庫利說：「他當然是有意造成火車出軌。根據加州法律，光是這種犯行，無論是否蓄意害死車上的人，都可被控謀殺罪。」

阿瓦瑞斯的親戚說他在三個月前與妻子分居。法院紀錄顯示，他的妻子請求法院對他頒布禁制令，理由是他濫用藥物，並揚言綁架3歲的兒子。

根據法院紀錄，阿瓦瑞斯曾在1999年持有古柯鹼被捕。警方說，他們將對阿瓦瑞斯進行檢驗，以判定26日事故發生時，其體內有無藥物反應。

同時，鐵路工人已開始清理車禍現場，移開扭曲的車廂殘骸。

當局指出，一名抑鬱厭世的男子可能是仿效阿瓦瑞斯，27日凌晨企圖撞火車自殺，好在警方及時逮捕此人。

警方說，他們在洛杉磯南方30哩的爾灣市（Irvine），逮捕了把車停在鐵軌上的25歲男子卡希卡利安。警方說，卡希卡利安發現警方接近他的車之後，立刻加速逃逸，最後還是被逮到。卡希卡利安告訴警方，他打算撞火車自殺。他目前被關押在監獄，並接受精神狀況調查。

專家指出，每年有不少人故意以行走或躺臥鐵軌、開車撞火車或跳火車等方式自殺。去年3月，一名13歲女孩走在芝加哥市郊通勤列車的鐵軌上，終結了年輕的生命。一名53歲婦女7月在佛羅里達州波卡瑞頓（Boca Raton）臥軌自殺。同月，堪薩斯州一名19歲高中畢業生代表用線圈把自己綁在鐵軌上，最後被火車輾斃。

加健保制度須加速變革

健康理事會年度報告警告 無止盡增加經費解決不了問題

【多倫多電】加拿大健康理事會昨日利用其第一份年度報告發出警告，如果不加速變革，加拿大就會喪失在提升保健品質方面取得的進展。

該報告又警告說，僅僅給醫院和醫生提供更多經費，無法改善健保服務。

這份報告的作者表示：「追加投資給衛生醫療還是其它社會福利項目，到底那個更有益，我們相信需要進行一次公開辯論。」

加拿大健康理事會建議政府在舉辦辯論之前注意四個事項：

・培訓及認證足夠多的醫生、護士和其它醫務人員，以滿足日益增長的家庭護理需求，解決14%的居民沒有家庭醫生問題。

・建立由醫生、護士和藥劑師等醫務人員組成的綜合性醫療小組，向病人提供及時的醫療服務。

・加速實現醫療紀錄電腦化，增加對遠距離醫療服務項目的撥款。

・提升原住民的健保服務品質，讓他們享受與其他加拿大人一樣的醫療和護理服務。

由戴克陶博士領導的健康理事會撰寫的這份報告，對每年1300億元健保經費是否花得妥當也提了一些尖銳的問題，並請求政府和專業監督機構，尋找出一套對照顧患者更有效率的新制度。又建議不要管得太多，「沒有哪個組織可以什麼都管，各組織間的協作方式需要改變，各健保專業的分工必須明確」。

加拿大目前大約有80萬人在醫療行業工作，其中包括醫生、護士、藥劑師、助產士、技師、營養師、治療師和牙醫等。

加拿大健康理事會是兩年前由聯邦政府、各省和特區政府的官員組建的獨立非營利機構，其職責為讓公眾了解健保事務，同時促進健保服務更負責任和透明。

加國皮草設計

紐約時裝周北方展即將舉行，展出六個加拿大人的皮草設計。圖為加拿大皮草設計師艾茲．甘瑪萊利設計的兩款皮草。右圖為北美小狼皮草，左圖為紅狐皮草。（加通社）

馬田誓言通過同性婚姻法

發表慷慨激昂談話 稱投入同性婚姻法一戰已義無反顧

【本報綜合報導】正在弗烈德力頓出席聯邦自由黨國會黨團會議的馬田昨天聲明，他將義無反顧地投入在國會通過同性婚姻合法化法案之戰。

已連續三天參加自由黨國會黨團會議的馬田稱，他的這項法案是下周一復會的國會新會期的最重要議程之一。他甚至相當大膽地預測：「我非常自信，我們將贏得表決。」

同性婚姻合法化問題，幾乎主導了這次自由黨國會黨團會議，儘管馬田的自由黨政府全力試圖在國會通過這項法案，但很多自由黨籍國會議員卻另有主張，雙方在這個問題上的交鋒雖然時隱時現，但連黨外的人都看得出，爭論是非常激烈的。

在本周初此次會議開幕前夕，那些反對同性婚姻合法化的自由黨籍國會議員便採用先發制人的戰術，敦促馬田援用但字條款否決法院有關同性婚姻權利的裁決。可是馬田根本無意聽從同黨議員的勸告，明確表示很快便會將這項法案呈交國會審議。

在隨後的黨團會議中，雙方繼續各持己見，但誰都無法說服對方。就如一位自由黨人說的那樣，各人主意已定，改變的餘地非常小。

據出席黨團會議的自由黨國會議員說，在會議臨近閉幕時，馬田就同性婚姻合法化之事發表了慷慨激昂的演說，誓言要不顧一切通過這項法案。

一名來自安省的自由黨籍國會議員相信，馬田將能取得足夠的票數通過這項爭議巨大的法案。

根據一個同性戀者網站的調查，目前有 153 位國會議員支持同性婚姻合法化法案，反對的人數為 134，另有 20 人尚未作成決定。以此分析，除非那 20 名還在猶豫之中的國會議員全部反對這項法案，才能否決自由黨政府的法案，但這種極端的情形幾乎不可能出現。

民調：大多數人支持哈帕同性婚姻立場

即不改變傳統婚姻定義 同性婚姻以「公民結合」一詞代之

【多倫多訊】根據多倫多一家主流平面媒體的報導，保守黨一份最新完成的民調顯示，在大多倫多地區有 58% 的民眾支持保守黨領袖哈帕的主張，即維持傳統婚姻的定義，同性婚姻以「公民結合」(civil union)一詞代之。

這項民調又發現，大多倫多地區有 34% 的民眾支持總理馬田主張的將同性婚姻包含在婚姻的定義之中。

這項全國性的民調共調查了 1500 位民眾，結果是在全國範圍內，有 42% 支持保守黨在同性婚姻合法化問題上的立場，有 35% 支持馬田總理的主張。

在安省範圍內，同性婚姻問題的民意與大多倫多地區相去不遠，其中有 57% 希望能維持傳統婚姻定義，有 38% 認為同性伴侶的結合應被包含在婚姻定義之中。

保守黨於前天結束了在卑詩省維多利亞舉行的三天黨團會議，而這項統計數字是在會議落幕之前對內公佈的，保守黨並未對外公佈這項民調結果。

哈帕不願談論此一民調的數字，但消息人士表示，這項數字也反映了各省的傾向，除了多數人支持同性婚姻的卑詩省之外。

此外，依據這項民調，在全加範圍內，聯邦自由黨獲得的支持率為 31%，保守黨為 28%，新民主黨為 18%，而綠黨為4%。

露臂秋冬裝

聖保羅時裝周一名模特兒日前展出設計師卡瓦勒拉(Cavalera)2005年露臂秋冬時裝。（路透）

正宗安省花旗蔘真蔘真意
大山行
花旗蔘農場自產自銷
祝大家身體健康！
萬錦市太古廣場・烈治文山時代廣場
・密市黃金廣場・密市中國城
・246 Spadina Ave.
・溫哥華 烈治文時代坊
416-915-3765
六折
花旗蔘
大獻禮
新年大酬賓
野生蔘或新鮮蔘除外
至二月二十日止

多倫多將成加拿大文化之都

今年9月起展開為期一年系列藝術活動 彰顯大多市人文建設新貌

【多倫多訊】多倫多將於今年9月開始為期一年的藝術慶祝活動，以彰顯大多市的人文新貌。聯邦政府為此準備將多倫多命名為「加拿大文化之都」，並撥款50萬元扶持這項盛大活動。

祖裔部長弗羅拉本打算今天在多倫多市府大樓內宣佈這一消息，但因為要準備赴巴黎的緊急訪問，這一安排於前天被迫臨時取消。弗羅拉辦公室發言人在渥太華說，至於何時宣佈，目前尚未決定。

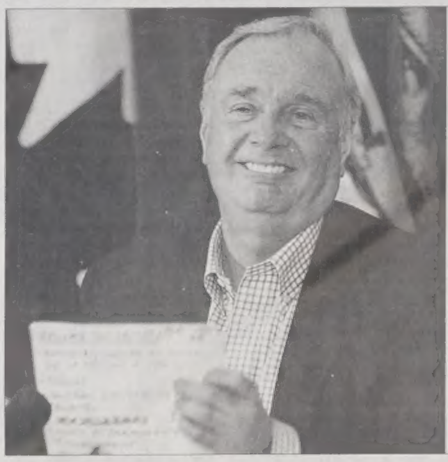
去年9月，多倫多市長苗大偉宣佈，2005年將舉行為期一年的藝術慶祝活動，而加拿大歌劇院、安省皇家博物館、加德那陶藝博物館的新址也都將落成，「除了吸引人們到各展廳和劇院，我們還計劃各社區、公園、廣場和其它公共場所推出免費或低票價的藝術活動，讓多倫多人感受到多樣性的豐富文化」。

他還談到在多倫多藝術的重要性：「藝術帶來了活力，讓多倫多對於商業界和個人來說更具吸引力，藝術家讓我們的思維保持活力，滋養了我們的精神，讓我們的各種感覺豐富起來。」

聯邦政府這筆撥款來自自由黨政府2002年公佈的一項計劃，該計劃支持各市政當局為管理文化藝術事業舉辦一些特別活動。為了上述的三處建築，聯邦政府已撥款5750萬元。加拿大歌劇院稱，已經為在皇后西街建造的表演藝術四季中心籌得了1億3300萬元資金，達到所需款項1億8100萬元的四分之三。曾有人擔心，因為安省美術館、安省皇家博物館、皇家音樂學院都各自在進行擴建工程，，政府或許無力再資助加拿大歌劇院的建築工程。

加拿大歌劇院計劃在今年到明年將演出保留劇目瓦格納的《指環》（Ring Cycle），新劇目威爾第的《麥克白》（Macbeth）、比才的《卡門》（Carmen）和韓德爾的《羅德林納》（Rodelinda），並將再次上演他們自己的作品貝里尼的《諾瑪》（Norma）和貝爾格的《伍採克》（Wozzeck）。

安省皇家博物館擴建面積達1萬6000平方公尺，計劃於今年12月開放。該館將設六個展廳：恐龍廳、早期哺乳動物廳、非洲、太平洋及美洲廳、西南亞廳、紡織品廳、當代文化廳。皇家音樂學院的Telus中心將於明年開放，該中心包括一個有1000個座位的音樂廳、新演播中心、音樂練習及授課室、音樂圖書館。



←正在弗烈德力頓市出席自由黨國會黨團會議的馬田總理昨天表示，加元匯率上漲凸顯了確保加拿大工業擁有最先進科技以投入全球競爭的重要性。他還指出，由於加元匯率上升對本國出口構成影響，有必要透過提升工作技能改善生產力，這也非常重要。（加通社）

贊助計畫醜聞案聽證會

主持法官促聯邦提交完整文件

高墨瑞：不准刪節 否則將訴諸法律迫使政府就範

【加通社渥太華電】「贊助計畫」醜聞案聽證會主持人高墨瑞法官昨天敦促聯邦政府，向聽證委員會提供更多有助於查明此醜聞的必要秘密文件，否則他將訴諸法律，以迫使聯邦政府就範。

為了協助聽證會委員會清查「贊助計畫」事件的來龍去脈，聯邦政府屬下各部門已向高墨瑞提供了一些政府文件。可是，在這些文件中，有的遭到了刪節，自由黨政府的理由是，部份內容與調查「贊助計畫」案無關，所以予以刪除。

高墨瑞法官致函樞密院書記希姆弗拉博說，他要求得到未經刪節的文件，文件內容是否與調查有關，他自己會判斷，無須聯邦政府越俎代庖。

他又警告道，如果他認為聯邦政府繼續拒絕提供完整的文件之事已損害到公眾利益，他有可能入稟聯邦法院，迫使政府將完整的文件交給聽證委員會。

數日前代表前總理克里靖的律師亦發出警告說，如果不撤換有偏見的聽證會主持人高墨瑞，他們可能會要求聯邦法院介入。

分析師們感到，如果高墨瑞入稟聯邦法院敦促聯邦政府提供秘密文件，前總理克里靖也要求同一個法院裁決撤換高墨瑞，將令本來即已糾纏不休、爭議眾多的「贊助計畫」醜聞案聽證會，變得愈益複雜。

加軍處理意外事故不力遭抨擊

調查官公布報告 提34項改進建議 強調保障官兵家屬利益

【本報綜合報導】加國軍隊調查官馬林昨日公佈報告，嚴厲指責軍方對軍中意外事故調查不力，並且不體恤遇難者家屬，以致失去公眾信任，引發掩蓋真相之猜疑。

馬林在這份長達六百頁的報告中指出，對軍中非戰鬥死亡事件的調查，軍方一向極不重視，且採納之方法極為過時，與當今社會對軍隊透明度的要求不相符合。外界對事故原因的猜疑常導致重新調查，結果既延長了遇難者家屬不必要的痛苦，又耗費官方額外資源。

馬林在報告中特別指出，加國軍方在事故處理中不尊重家屬感情。他著重討論了下列案例：下士惠勒於1992年在亞省訓練時遭裝甲運兵車碾死。軍方的調查工作從一開始就欠專業，且無視惠勒耳背事實，反向遺孀聲稱死者本人應負部分責任。惠勒太太據理力爭，才最終爭得公道對待。

馬林指出，類似案例不勝枚舉。他在報告中提出了34條建議，其中包括：

- 意外發生後，軍方應立刻設立調查組。
- 調查組應至少包括一名受過相關專業訓練的成員。與此同時，所有組員在著手調查前都應接受突擊培訓。
- 調查組一旦成立，就應通知遇難者家屬，並賦予對方全程參與調查之權利。
- 所有相關死因的調查報告都應呈示家屬。
- 任命專職人員就調查事宜和家屬保持聯係。

國防部長葛蘭姆昨天表示，馬林報告中的部分建議已經為軍方實行。他還指出，軍方正在考慮對意外處理制度進行改革。

聯邦新預算案優先考慮生產力

反對黨要求馬田內閣遵守大選承諾 否則將面臨少數政府倒台危機

【本報綜合報導】聯邦政府消息人士昨天表示，在馬田內閣研擬的新財政預算案中，提升經濟生產力將成為備受矚目的優先考慮事項。

國會反對黨則表示，自由黨必須遵守去年的大選承諾，否則馬田的少數政府將面臨再次大選的局面。

在專家們疾呼減稅及對教育投入大筆經費，是振興長期經濟成長之策的同時，總理馬田及財政部長高岱爾，本週皆已公開表示，生產力將會在他們的優先考慮事項名單中，名列榜首。馬田同時強調，自由黨也會在其他競選承諾上，尋求做出進展，例如全國托兒計劃、及重整加拿大外交政策等。

當被問及渥太華是否能達成京都議定書的國際承諾時，馬田僅表示，各國政府謹守承諾是很重要的，並稱他很有信心，加拿大將履行京都議定書的應盡責任。

而當被問到加拿大何時才會宣佈加入美國的飛彈防禦計劃這個敏感話題時，馬田的說法則是模稜兩可、含糊不清，僅重覆了數月以來的一貫說法，即加拿大仍在等待美國確認，飛彈防禦計劃將不會導致太空武器化。他並說，當政府做好準備之時，便會做出決定。

馬田昨天還就此表示：「別人（美國）的優先考量未必是我們的優先考量。」「我們會做出決定，而且當時機對加拿大有利之時，我們便會宣佈。」

魁北克政團黨魁杜塞佩昨天表示，他已對魁北克政團的54名國會議員發出警訊：可能會出現新的聯邦大選。他稱，除非自由黨遵守他們在去年全國大選中所做的承諾，否則魁人黨將會對新的預算案，投下反對票。

杜塞佩還說，馬田必須尊重人民的意願、做出一些妥協，如果不能順應民意，那就要為可能出現的聯邦大選負責。

新民主黨黨魁林頓則表示，該黨也在研判一旦自由黨的預算案遭遇「滑鐵盧」，大選便會發生的可能性，但他們的19名國會議員不會促成大選提早發生。

新民主黨的黨團主席瓦西莉西亞—萊斯表示，該黨希望見到新的預算案將托兒計劃、教育、及環境等納入優先考量事項。

不滿超負荷工作量 以集會為名向省府示威

安省麻醉師下月停工一天

【加通社多倫多電】安省醫生協會屬下的麻醉師將於下月11日停工一天，但名義上是需要在當天齊集多倫多市開會，討論工作負擔過重等問題。據信多倫多地區十數家醫院排定的選擇性手術將因此受到影響。

省醫生協會麻醉師分部的負責人劉易斯醫生表示，急診病人和其他重要外科手術將照常進行。他指出，無論是怠工示威還是開會討論，歸根結蒂都是為了病人的長期利益。

這個醫生組織要求省府採取切實行動，解決省內麻醉師嚴重不足的問題。醫生協會說，現在全省短缺近90名合格專業麻醉師，而執業者中有超過30%的人年齡在55歲以上。

據醫生協會主席拉賓稱，安省不但缺乏麻醉師，而且家庭醫生和各類專科醫生的人手都不足。他呼籲安省政府努力改變現狀、吸引醫生留在本地工作。拉賓還特別批評了省府最近強制全省醫生接受不合理集體合約的企圖。

安省衛生廳長史密瑟曼昨天對麻醉師的怠工決定表示「極為失望」，認為不應以病人利益為籌碼與政府討價還價。

省保守黨領袖莊德利就此指出，自由黨省政府的健保政策全無頭緒。他表示，如此情勢之下，省府和安省醫生協會本月只用了兩天時間開會商權，顯然缺乏解決爭執的誠意。

新聞側寫

Trickle Down還是分大餅？

這次美國總統布希就職連任，據說一共花了美金四千萬元。於是liberals、左傾專欄作家、政治評論員一貫的攻擊，說這筆花費實在是浪費，四千萬美元大大應當捐贈給亞洲海嘯災區居民做重建之用，又是一種階級分化見不得有人富的酸溜溜心態。

先說這四千萬美元，都是由共和黨的支持者，或是喜歡湊熱鬧的有錢人志願捐出的，並非出自納稅人身上。第二，今天亞洲海嘯災區得到的捐款早已經高達數十億美元，捐款數字絕不是不夠高。何況，你怎麼知道，這些捐錢給布希的人、沒有捐過給災區？第三，這四千萬元是怎麼花的？花到那裡？左傾自由派慣於指責有錢人喝香檳、吃牛排，事實是，這筆錢益了的是那些周邊經濟，包括賣酒的人、賣食物的人、製做魚子醬的漁民、首都的旅遊業，包括酒店門房、開的士及轎車的司機、所有的餐館、燕尾服租賃店、賣時裝的高級商店、甚至鞋店、配飾店不一而足。但是自由派經濟學家不承認這種trickle down理論：整個社會富裕，就連窮人也沾光。他們堅持這世界上只有一塊餅，有人多拿了、就有人被剝削，失去了應得的部份。絕不肯將餅做大些。

再舉一個例子，泰國普吉島是典型的觀光區，當地居民賴遊客為生，來自工業國家的中產階級(多數是白人)每人平均一周內花幾百美金，這數字足以養活當地好幾家人一年生計。因此當地居民視這些遊客為衣食父母。據說在海嘯發生後，很多布吉居民自己失去全部家園，還是熱心的幫助有難的遊客。原本這是令人感動的人性光輝一面，但是這批好事的liberal理論家硬是要認為白人是壓榨集團，必須打倒及推翻。他們的理論基礎是，每一個人不論膚色、出身都必須有完全一樣的生活水平，否則就是剝削。

資本主義社會中，有些人擅於經營致富，他們致富了，周邊的經濟、周邊的人也都沾到好處。今天在美國，最窮的人擁有的物質也好過一些第三世界的中產階級，就是一例。你再眼紅也無法多。即使是在堅持共產主義的古巴，最主要經濟收益也是來自資本社會的走資遊客，卡斯楚政府對他們還不是畢恭畢敬，一點不敢刁難。他那一套反資產階級的仇恨理論在這裡就都靠邊站了。更重要的是，在一個自由開放的資本主義社會，機會不是某些人的專利，每一個人都有機會發達致富。鼓勵眼紅症的後果是大家同歸於盡，一些好處都沒有。（袁曉輝）

警方重提十年前少女謀殺案

公布模擬頭像和體型細節 籲民眾協查確認遇害人身分

【多倫多訊】一宗發生於1994年少女遭謀殺的懸案，在沉寂多年之後，昨天在約克郡警方試圖破案的努力之下，再度被提出：警方昨日公布了依受害者形象所塑的陶製頭像，希望能藉此使案情得到突破。

這名少女十年前遇害後，身分從未得到確認。警方希望這個依據少女遺骸塑造的頭像，能協助警方查出少女的身分，然後找到兇手。

↑約克郡警方昨天公開了一名於1994年被謀害的北非裔少女的陶製頭像，希望能藉此查出少女身分、甚至破案擒凶。（CTV）

有關這名少女命案的故事，要從1994年9月1日凌晨3點鐘說起。當時一位正在巡邏的警察，看見在旺市(Vaughan)附近Bradwick道391號的一處工業建築物的後方起火燃燒。

當火災終於被撲滅之後，警方卻在一個金屬框架中發現這名少女的屍體。警方後來查明，這個金屬框架是一個行李箱框架，亦即這個少女的屍體是被人放在該行李箱內。

驗屍報告指出，該名少女可能是來自北非地區居民的後裔，該區包括了蘇丹、伊索匹亞、索馬利亞和埃及。

少女被謀害當時年約17至19歲之間，警方對她的描述為：身高5呎4吋、身材非常纖瘦，體重約介於85磅至100磅之間，深色卷髮，但她的頭髮可能曾被染為微紅色，前牙突出。

同時，新的資料也指出，少女在遇害一星期前，後背下方及四肢曾有過一連串骨折，可能曾使她非常痛楚，但她未曾因此接受治療。這樣的狀況些可能意味著，她遇害前夕的那段時間，曾因持續受到骨折所帶來的痛苦影響，而一度行動不便，和不能行走。

HomeLife Metro Realty Inc.-Realtor
5200 Finch Ave. East
Ste.206, Scarborough

城市地產

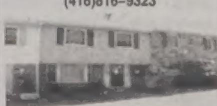
(416)293-5093
www.homelifemetro.com
參與 HOMELIFE 行列
加入城市地產
請電 Winston Lee 洽

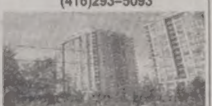
七天營業 24 小時服務
從業員自選分帳制度

★ Sales Representative
★★ Associate Broker

MARIA LAM 林潔玲**
(416)230-8826/293-5093

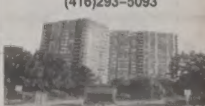
▲數月新全磚兩層 2050 呎 4 睡房 34 萬餘 KENNEDY/McCOWAN/HWY 7

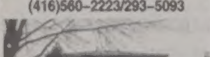
SAIFOO LAU 劉世傅*
(416)816-9323


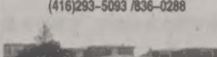
JUDY NG 伍*
(416)293-5093


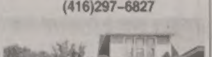
RICHARD WONG 黃錫棠*
(647)283-3319 / (416)293-5093

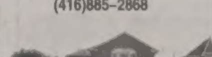
Simpson Chan 陳偉標*/(416)293-5093
Susan Ang 洪明旋*/(416)293-5093

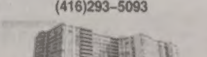
CELIA LAM 林月鳳**
(416)293-5093


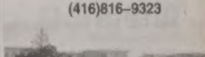
RAYMOND LEUNG 梁生*
(416)560-2223/293-5093

▲WARDEN/STEELES 全磚屋，雙車房，近"大統華超市"、學校、TTC，叫 39 萬。

JOE CHAN 陳偉宗*
(416)293-5093 /836-0288


DAVID ONG 王大煒*
(416)297-6827

▲近 DANFORTH 地鐵站磚子獨立屋分門出入完成土庫，兩廚，3+1 睡房叫 28 萬 9。

JACK 段超★
(416)885-2868


JENNY 彭(劉太)*
(416)293-5093


SAIFOO LAU 劉世傅*
(416)816-9323


卑詩 安全街道法實施 民間團體歡迎

彭祖輝強調 擦車窗族、行乞過激將被罰款甚至入獄 安全街道聯盟：社區品質會更好 反貧窮組織不以爲然

【本報編譯朱榮綜合報導】卑詩省檢察廳長彭祖輝昨日警告，行乞手法過度激進的乞丐，以及經常阻塞交通的擦車窗族，現將面對罰款甚至入獄。

➡擦車窗族是安全街道法的打擊對象之一。（本報檔案照）

彭祖輝宣布，省府的「安全街道法」（Safe Streets Act）昨（27）日起正式實施。民間關注團體「安全街道聯盟」表示歡迎。

根據新的「安全街道法」，以及修訂後的「非法侵入法」（TrespassAct），警方可以仿照交通違規事件的形式，向違法者開出罰款86元至115元的罰單。

安街法的立法其實早於去年秋天已通過，但刑罰準則則未見同時公布，到昨日刑罰條款生效後，全套法案亦正式實施。

彭祖輝指出，任何向人討錢行爲過激的乞丐，以及那些站在馬路中心而可能造成交通安全問題的擦車窗族，切莫以身試法。

他說，如果這些擾亂秩序的人屢犯不改，他們有可能被抓去坐牢。

具體來說，安街法和非法侵入法禁止：

●以言語或肢體方式，糾纏別人討東西。

●在銀行自動提款機、公共電話、公車站等五公尺範圍內向別人討東西。

●在街道上向任何停下或停泊在街道上的車輛裡面的人討東西。

●有人行道不用而走在馬路上，或沒有人行道但在馬路上逆方向而行，或在街道上向人求惠包括搭便車或商業或就業機會。

由卑詩省各地社區代表和商戶組成的「安全街道聯盟」表示，安街法現已正式實施，對於改善社區安全和生活品質意義重大。

該聯盟主席湯普森說，從今以後，大家可以全力以赴使全省的街道更安全、社區生活素質更良好。

不過，溫哥華反貧窮組織「卑詩公共利益促進中心」發言人克罕說，省府的這些措施能改善本省日益嚴重的貧窮問題嗎?向沒有錢的人罰款有用嗎?

克罕說，卑詩省是一個富足的地方，大家不喜歡看到貧窮的醜惡一面，但貧富懸殊問題是實實在在的。

彭祖輝回應說，卑詩省人並非想懲罰乞丐，只想在安全的環境享受生活，不受別人的干擾。

《小辭典》

安全街道法辭彙淺釋

●侵擾行為

(Aggressive Behaviour)

包括阻擋他人去路，使用粗暴語言，在他人前、後、左、右纏擾不捨，兩人或以上的一夥人乞討，反覆進行乞討；凡此種種的侵擾行爲，都在安全街道法禁止之列。

●受困對象

(Captive Audience)

所指的是，乞討對象在特定地點五公尺之內，而該地點是不能十分輕易離開的，例如銀行自動提款機、公共電話、公廁、公車站等，或當該對象正上下汽車，或正在停車場；向受困對象乞討，也在安全街道法禁止之列。

觸法該坐牢…有爭議

【溫哥華訊】爭議不休的安全街道法，昨天正式生效實施之際，又傳出另一個爭論焦點——觸犯這項法案的人要不要坐牢？

卑詩省檢察廳發言人羅斯丹表示，即使屢次觸犯安全街道法的慣犯，未能繳付罰款，也只是欠債待償而已，不會爲此而坐牢。

但最初以私人法案形式在省議會提出此項法案的省議員馬仁國卻堅持認爲，未能繳付罰款的人可被拘留。他並聲稱，保證會請檢察廳長彭祖輝澄清這一點。

溫市便利商店 遭丟爆裂物

布辣街驚爆 門窗、天花板、貨品受損嚴重 幸無人傷亡

【本報記者何元溫哥華報導】溫哥華市中心布辣街上一間小型便利商店（27）日清晨遭人丟置爆裂物，店內門窗、地板、天花板和貨品受損嚴重，幸而無人傷亡。

這起案件發生在昨天清晨3時30分，受害店家爲位在1253 Burrard的Burrard Corner Store & Flowers。事發之際，該店已經關門休息，不料有人自窗外丟入爆裂物，引起燃燒。

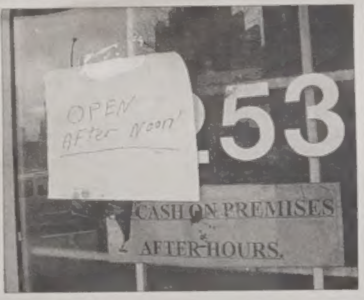
市警局發言人布洛爾表示，雖然該店裝置的自動滅火設施立即啓動澆水，很快就把火勢控制住，但店內各項設施和貨物都已受損，財物損失不貲。

布洛爾表示，該店過去未曾向警方舉報過任何案件，歹徒作案動機不明，至於爆裂物也只能確定是土製，至於屬何種型式，目前仍在調查中。

這家商店在事件後，到昨天中午都還大門深鎖，但門窗似已請人更換過，外表看不出有明顯毀損，室內也以布條遮蓋，看不太清楚實際毀損情況。

多位民衆原本要前往購物，走到門口才發現該店未營業，待弄清緣故後都搖頭嘆息，指店主爲伊朗移民、待人親切，未料卻遭此變故，而且此一商店就位在公寓大樓底，如果當時火勢向上蔓延，後果更不堪設想。

⬅一位民衆正在發生事故的便利商店門外張望。（何元／攝）



⬇店主在門口張貼「午後營業」的字條，但到昨天下午均未開門。（何元／攝）

華裔周偉儀 任溫市警局發言人

第二代移民加國出生 與范寧接下布洛爾工作

【本報記者何元溫哥華報導】「今後我在撰寫警案處理報告時，一定更能把握5W1H的新聞要素，把報告寫得更完整。」經常在媒體曝光的溫哥華市警局新聞發言人布洛爾任期屆滿，即將調回一般警勤，昨（27）日特別在例行簡報會上以俏皮口氣向新聞界友人道別。

溫市警局長葛理翰昨天上午主持新舊新聞發言人的交接，布洛爾將回到第三警勤區，從事一般巡邏勤務及調查工作，新任發言人則有兩人，一爲華裔的周偉儀（Howard Chow），另一位爲范寧（Tim Fanning）。市警局公關暨媒體組主管卓倫則未異動。

葛理翰在交接儀式上稱揚布洛爾過去兩年表現稱職，爲警局、媒體和社區間建立良好溝通管道。事實上，布洛爾任內多次在市警局成爲新聞焦點時，站在火線上接受媒體「拷問」，她都能憑著親和力和敬業表現，獲得媒體尊重。

⬆溫哥華市警局新任發言人周偉儀（左）、范寧（右），以及卸任的布洛爾。（何元／攝）

布洛爾昨表示，新聞發言人幾乎是全天候工作，壓力甚大，但她也從中獲得極多見聞，卸下這項重責後，或能有多些時間陪伴家人。

新上任發言人周偉儀是第二代華裔移民，父親來自中國廣東番禺，他自己則是在加國出生，他在市警局已有16年資歷，其中9年是在警犬小組。范寧則有24年警勤資歷，曾經多年參與犯罪防制宣導工作。

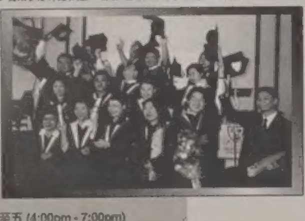
得恩眼鏡
ACUVUE® 2 BRAND CONTACT LENSES COLOURS™
Johnson & Johnson
三大保證
信譽：安省合格配鏡師專業服務。
品質：採用名牌鏡片，最新穎電腦研磨機切割製造，精準確實。
價格：合理公道，童叟無欺。
太古分店最新引進德國全自動一小時電腦配鏡。
精準、快捷！
4300 Steeles Ave. E. Pacific Mall, Unit C73, Markham
Tel: (905)947－0642
25 Glen Watford Dr. Unit 5, Scar.
Tel: (416)609－3509

中藝地氈
名廠防污 優質尼龍 10年保用
家居地氈 $1.50 每呎
商業地氈 $0.99 每呎
免費估價・包工包料
4271 SHEPPARD AVE. E. #5 SCARB. (At Midland Ave. S/E)
Tel: 416 . 321 . 8339
國語: 416 . 938 . 6789

信用卡交易手續費低於1.9%
卡迪(CTS) POS 收銀機
操作簡易，讓您省錢更簡捷！
先租後買或租用 可選擇購買
(905)513-7088
Toll Free 1-877-513-7088
Card Transaction Services Inc. 170 Esna Park Drive, Unit 9 Markham, ONT. L3R 1E3

漢語拼音 Hanyu Pinyin
寫學習中文 及 操作電腦之利器
請閱本報兒童世界（每週二、四、六）
注音符號兒童版（每週一至週六）

KINGSTON COLLEGE
英皇學院
A MEMBER OF KINGSTON EDUCATION GROUP (B.C. 總校安排學位課程)
109-80 Acadia Avenue, Markham, Ontario L3R 9V1 Tel: 905-513-1685 Fax: 905-513-6140
Email: toronto@kingston.edu Website: www.kingston.edu
VANCOUVER BURNABY TORONTO NIAGARA FALLS
聯盟大學 | 攻讀學位 | 獲得知識 | 創造未來
多層次的教學體制，多選擇的入學起點，為不同背景的學生提供靈活多樣的專業課程，及與北美大學銜接的課程
北美地區聯盟大學
紐賓士域省立大學 University of New Brunswick
萊斯不瑞治大學 The University of Lethbridge
卑詩理工學院 British Columbia Institute of Technology
紐約州尼亞加拉大學 Niagara University
阿肯色州科技大學 Arkansas Tech University
密歇根中央州立大學 Central Michigan University
美國大學（倫敦） American University in London
英皇中學
高中11班和12班課程
大學轉移學分課程 (AP)
英語作為第二語言課程
英才中心
課後輔導班 (G1-G8) 星期一至五 (4:00pm - 7:00pm)
各級至大一補習班 星期一至五 (4:30pm - 9:00pm)
星期六 (9:30am - 5:00pm)



LANSBRIDGE UNIVERSITY
www.lansbridge.com
英橋大學隸屬於加拿大英皇教育集團。英橋大學是加拿大政府批准、正式註冊，可授予學位的一所大學，由紐賓士域省政府統轄。英橋大學是全加拿大第一家除提供正規課程外，亦可在網上提供全部工商管理學士和碩士學位課程的大學。作為加拿大國際資格及履歷諮詢中心(Canadian Information Center for International Credentials) 成員之一，英橋大學之學歷受到加拿大各界認可。
開設課程
工商管理碩士 (MBA)
行政管理碩士 (EMBA)
信息技術管理碩士 (MBA in Information Technology Management)
醫療健康系統管理碩士 (MBA in HealthCare Administration)
生物技術管理碩士 (MBA in Biotechnology Management)
酒店管理碩士 (MBA Hospitality Management)
工商管理學士 (BBA)
媒體管理學士 (BBA with Media Initiative)

即日起 搭乘
CATHAY PACIFIC
國泰航空公司 多倫多→亞洲班機
世界日報 WORLD JOURNAL
伴您翱翔寰宇

多市遭拖欠罰款 近2億3000萬元

平均每周增加100萬元未收債款 官員指爲安省法庭電腦網絡陳舊所致

【多倫多訊】賴著不繳罰款的違規駕駛人及其他輕微違法者，拖欠多倫多市府的罰款總額，已將近2億3000萬元。

針對這項日益增加的未收「債款」的徵收問題，市府官員們指責這是因爲安省陳舊的法庭電腦網絡所導致的。

多市府官員表示，問題出在法院的整體化犯案電腦系統，不能與市府的電腦連線，在罰款追蹤流程上，有極大漏洞。

多倫多市政府今年經費尚短缺9000萬元，因此若能追繳到上述那筆遭拖欠的罰款，那麼市政府在財政上的困境將迎刃而解。而若採取增稅的辦法，則每提高1%的稅率，僅能爲市府增加1100萬元的收入。

多倫多的法院服務部門主管藍道爾，最近提出了一份報告，勾勒出市府在徵收罰款上所遭遇到的困境，這份報告將於下周在市議會討論。

報告中大力指責這套在1991年於全省安裝的電腦網絡的陳舊，造成了追討欠款困難重重。

這套電腦網絡是由安省檢察總長的辦公室所操作的。

法院電腦網絡用於追蹤犯罪案例、以及全省性的違反法規案例，其中包括超速、闖紅燈等違反公路交通條例的案例。其他市級政府可徵收罰款的全省性違法行爲，非法侵入民宅、酗酒、違反市府條規及環保法規等。

藍道爾在他的報告中指出，法院電腦網絡陳舊所引起的問題已遍及全省。

在2000年以及2003年之間，安省已累積了超過了2億元未收罰款，大約每周便有100萬元產生。

檢察總長辦公室的發言人，則不願對電腦網絡陳舊、或是否爲造成追繳罰款困難的原因發表評論，僅表示電腦網絡在不當機時，是符合他們作業需求的。

藍道爾也指出，在吊銷拒繳罰款者駕照的問題上，與交通廳的溝通也遭遇到困難，而市府是無權吊銷駕照的。

與此同時，自2002年以來，多倫多市政府已聘請三家公司追討遭拖欠的罰款，只是收效甚微，迄今僅追回約110萬元的罰款。

⬅健康專家建議健身愛好者冬季應該特別注意傳染病，在健身房中使用公用器械時須先行擦拭。

圖爲卑詩省素里YMCA的管理人員正在清洗器材。 (加通社)

健身愛好者 冬季慎防傳染病

【加通社多倫多電】加國健康專家最近指出，熱中鍛鍊身體、嚴冬季節勤赴健身房的人士必須加強自我保護，採取嚴密措施防止傳染病。

多倫多西乃山醫院的首席微生物專家唐納德．勞指出，帶狀疱疹可通過患病者分泌的汗液傳染，因此皮膚上有傷口的人應該格外小心，至少應在使用健身器械前先對器械進行消毒。經過適度擦洗和抹乾，器械上的病毒和病菌感染使用者的機率就大大減低。他表示，擦洗時只需使用一般清潔劑即可。

這位專家同時指出，健身人士不必對受到通過空氣傳染的疾病過於擔心，因爲在健身房中受此類疾病傳染的機率不比在其它日常生活、工作場所中大，何況此類病患通常不會去健身房。

大溫哥華地區基督教青年會（YMCA）的史蒂維則提議，健身人士在舉重後應勤洗手，沖淋浴時則穿上拖鞋，並注意保持飲水瓶潔淨。她還指出，健身時切勿用手觸摸臉部，以防受到感染。

咸美頓男子控前任律師失職

不甘無罪被判徒刑 幾經波折終獲上訴法院受理

【加通社咸美頓電】咸美頓一男子對其前任律師的失職指控，經過一番波折，日前終於獲安省上訴法院受理。

這個名爲弗蘭的男子1995年被判性侵犯罪名成立，因此被判五年徒刑，直至1997年底才因新證據出現而脫離冤獄。

弗蘭此前已經對警方和檢控方提出惡意檢控的指控。他指控自己辯護律師的失職指控，則於去年在多倫多遭法官否決，但本周三終獲省上訴法院批准受理。

弗蘭對前任律師提出之指控，包括庭上辯護不力，以及忽略完整DNA證據等多項罪名。

1995年開庭時，儘管現場發現的DNA不屬於弗蘭，但他還是被控有罪。1997年底，一個相關人士主動向警方提供DNA樣本，弗蘭隨後被無罪釋放。

他指出，律師如果及時尋獲這一關鍵證據，他就可以免去牢獄之災。

晚間及週末
無限通話
由下午5時起

> 晚間無限通話時間由下午5時起
> 週末無限通話
> 100分鐘週日通話時間

每月 $30

多款手機售價由$0起

• 兩個月免費中文留言訊息服務
• 備有幸運電話號碼以供選擇

加送
三個月無限
任何本地通話、文字、圖片及即時訊息

fido

歡迎瀏覽 fido.ca 或致電 1 866 888-FIDO (3436) 購買手機及開台。

門市部：

多倫多
1 First Canadian Place (Concourse Level)
Dufferin Mall

怡陶碧谷
Sherway Gardens

北約克
Centrepoint Mall
Don Mills Centre

Square One Shopping Centre
Erin Mills Town Centre
Sheridan Town Centre

士嘉堡
Scarborough Town Centre

Promenade Shopping Centre

Shoppers World

烈治文山
Hillcrest Mall

旺市
Vaughan Mills Mall

特約零售商：

UNIPAGE SOLUTIONS
PEPPER WIRELESS
DIGICELL.CA
STAR LITE WIRELESS
TELEPLUS
TELEPHONE BOOTH
NCC
WIRELESS PLUS

史托夫維爾醫院新添利器 核磁共振成像儀月底啟用

【本報多倫多訊】史托夫維爾醫院(Markham Stouffville Hospital)昨日新添一架「核磁共振成像儀」的掃描診斷醫療儀器，預計從本月底啓用。

參與昨日捐贈儀式的官方代表有省議員華志華及安省衛生廳長史密瑟曼(George Smitherman)。黃志華表示，萬錦市民等候接受該醫療儀器受診的時間將縮短，使省府對於減少民衆受診的等待時間的承諾又向前推進一步。

省府去年5月宣佈將提撥經費添增九部核磁共振成像儀，今年3月底還將新增三架，預計至明年共將有九部核磁共振成像儀。

免費打C型腦膜炎疫苗 多倫多衛生局公布細則

【本報多倫多訊】多倫多衛生局昨天公布免費注射C型腦膜炎疫苗的細則，以防範腦膜炎流行季的到來。

腦膜炎流行季一般始於每年的初冬早春，並在春末初夏結束。C型腦膜炎是腦膜炎中最嚴重的一種，死亡率相對較高。腦膜炎病毒主要透過唾液進入血液，再由血液進入大腦或者人體脊髓，因青少年常與人分享食物或者與人接吻，故發病率較高。

市衛生局從推出免費打C型腦膜炎預防針的服務。服務的對象適應於：在2005年年齡爲15歲至19歲的青少年、現就讀七年級至12年級的學生、因患有某些慢性病而對C型腦膜炎高危的人、與C型腦膜炎有密切接觸的人、在2004年9月1日以後出生，現年一歲的孩童。

以上人士可到附近醫療機構或家庭醫生診所免費注射C型腦膜炎疫苗。有關詳情可上衛生局網址：www.toronto.ca/haelth。

WinterCity嘉年華會 登場

【本報多倫多訊】推廣多倫多文化藝術飲食及多元文化的「第二屆的WinterCity」嘉年華會將於本月28日展開至2月10日。期間主辦單位American Express基金會，特邀負責雅典奧運開幕及閉幕儀式煙火及聲光音效表演的France's Groupe F安排開幕式的煙火及聲光音效表演。

煙火表演除了有獨特的音聲效果外，還有從所未見的煙火表演。活動期間除了有各式各樣的室內外活動外，一些餐廳及本市主要觀光景點將同時推出促銷活動。煙火聲光表演將於開幕當日及隔日晚上7時各辦一場，地點在市府旁的菲臘廣場，也因此附近多處路段屆時將配合該活動，實施交通管制。管制路段有卑街上從登打士西街至皇后西街的路段、詹姆士街(James St.)從亞柏達街(Albert St.)至皇后西街的路段、亞柏達街由詹姆士街至卑街路段，及海格曼街(Hagerman St.)從卑街至依莉莎白街(Elizabeth St.)的路段。此外29日當天布魯爾街從艾文鈕路至卑街的東向路段也將受到交通管制，其西向路段屆時將從原有的兩線道縮至一線道，管制時間從上午7時至晚上11時。

⬆多倫多去年的中國漢語水平考試成績不錯，兩名獲得A級證書的女生開心領證書。

(照片由多倫多漢語水平考試中心提供)

HSK考試 22名考生全過關

【本報多倫多訊】大多倫多地區2004年度中國漢語水平證書日前已在多倫多考試中心頒發。參加考試的22名考生成績優秀，全部取得漢語水平證書，其中12名考生更分別獲得基礎級、初中級和高等級的A級證書。

2004年度大多倫多地區漢語水平考試(HSK)於去年10月23日舉行，考生人數比以往有所增加。這是連續第五次在多倫多地區舉行漢語水平考試。在考試等級方面，這是第二次囊括全部等級的考試，從基礎、初中級，到高級，每個程度都有考生應考；特別是高等級考生人數從2003年的四人增加到去年的八人，表明多倫多地區考生漢語水平的提高。

爲鼓勵參加中國漢語水平考試獲得優異成績的考生，中國政府和北京國家對外漢語教學領導小組辦公室特別設立了「HSK優勝者獎學金」與「漢語橋HSK獎學金」，獲獎者可進入中國北京語言大學、上海復旦大學、北京大學和北京師範大學等著名大學學習。多倫多漢語水平考試中心歷年來共有13名考生以優異成績獲得上述兩類獎項，赴中國留學。

2005年度多倫多地區HSK考試已定於10月中旬舉行，查詢有關資訊請致電：416-266-8878轉305或416-266-8668。

烈市掃蕩色情按摩院

【本報多倫多訊】烈治文山又一色情按摩院被警方掃蕩，兩名亞裔女子和一男子被捕。

約克郡警方掃黃組在過去數星期內調查位於烈治文山10 East Wilmot St.的Millennium Relax按摩院，警方發現該按摩院內一直提供色情服務。

本月14日，警方持搜查令在Millennium Relax按摩院搜查，逮捕三人，警方在現場繳獲眾多安全套及1700元現金。至本月26日，該按摩院已經關閉。

被捕三人爲46歲的密西沙加女子Mai Thi Huynh、45歲旺市女子Thuy Ngoc Cathy Ta和40歲旺市男子Allan Chin。

警方提醒市民買淫嫖娼爲犯罪行爲，光顧色情按摩院的嫖客也將被控罪。舉報區內色情按摩院可電：1-866-876-5423分機7817或匿名舉報：1-800-222-TIPS。

省府考慮將酒類管制局民營化
反對者擔心壞處大過獲利

【加通社多倫多電】安省財政廳長索巴拉委任的一個專案小組，在檢討安省酒類管制局（LCBO）在酒類批發與零售中所扮演的角色後，建議省政府拋棄執行了 80 年的酒類銷售和批發壟斷體制，透過出售或是股份上市將酒類管制局屬下的酒舖民營化。儘管放鬆對酒類管制有助增進競爭，也能爲一些消費者帶來方便，但批評人士擔心，因此造成的社會成本將抵銷所有好處。

多倫多戒毒與精神健康中心的傑士博瑞奇說：「如果檢討的結果是放鬆對酒類的管制，把酒類當作其它日用品一樣對待，我想危險將抵銷利益，更難計算的是因醉酒造成的事件的損失。」反醉酒駕駛母親協會的首席執行長莫瑞也一樣持否定態度。

安省警長聯合會發言人寇圖認爲，如果允許街角商店銷售酒類，就應該有相應的規定配合。　在公營商店，雇員沒有促銷的壓力，但在私營的街角小店，他們不想得罪顧客，不管是未成年人還是酒鬼去買酒，他們都裝作沒看清，照賣。反醉酒駕駛母親協會也有一樣的擔心。

絕大多數批評者認爲，主持檢討酒類專賣制度的專案小組裡缺乏保健界的聲音。

兩婦女街頭遭槍擊事件
警方仍然毫無頭緒

【多倫多訊】對於前晚在多倫多市中心發生的兩名婦女先後遭到槍擊事件，警方仍感到毫無頭緒，昨天呼籲民衆提供線索，並希望檢視附近商家的保安攝影機的錄影帶，能夠解開謎團。

多倫多警察局的探長考瑞根昨天在記者會上說:「到目前爲止，沒有證據顯示射擊事件有針對性，兩名婦女應該均是無意之中成爲罪案的受害者。」

此事發生在前晚 8 點過後。大約在 8 時 10 分，在國王東街（King St.E.）接近喬治街（George St.）處，一名正在行走的婦女腿部中彈。數分鐘後，距發生槍擊事件僅一個街口的前街（Front St.），又有一名婦女被槍彈擊中腹部。警方昨天證實，這兩名婦女互不相識，因此推測這兩起槍擊事件之間沒有關聯。

考瑞根探長表示，警方對案情的掌握相當有限，既不知道作案動機，亦不知道是否由同一個歹徒作案，更不知道作案者是在汽車上射擊，還是邊步行邊開槍。

被擊中腹部的婦女沒有生命危險，而那位腿部中彈的婦女已在接受治療後出院。

北方館南方舖　熱鬧推出新年菜式
香葉孜然腰片、紅燒蟠龍鰻、龍馬精神爽 包君過個香香美美年

年貨市場巡禮　系列報導

【本報記者黃森林報導】華人過年美食萬萬不可少，大江南北美食匯聚多倫多，爲本地華人辦年節宴席提供衆多選擇。

對於北方人來說，過年一定要吃餃子，位於士嘉堡村的「東北餃子王」在新年期間特別推出多個年節新菜式。「東北餃子王」的趙太太介紹，東北人年三十晚上都要吃餃子，該店做的是正宗東北餃子，皮薄、餡大、口感好是正宗東北餃子的特點，不但北方人喜歡，廣東人也愛這裡的餃子，現在已經有客人訂購過年吃的餃子。

東北餃子王的各式餃子。　（向希拉攝）

麵食方面的新款式還包括今年推出的正宗東北粘豆包和肉丁白菜包子，都是東北人過年愛吃的東西。新年期間還有乾鍋肥腸、香葉孜然腰片和麻辣羊肉鍋等風味濃郁的特色菜式。

上海菜在本地頗爲流行，位於士嘉堡 Silver Star Blvd. 和 Steeles Ave. 附近的「上海新天地」在新年期間提供「新天地團圓宴」。

據該餐館的 Leon 介紹，餐館的廚師剛從上海帶回最新菜式，在新年期間團圓宴中推出，團圓宴有兩套，一套團圓宴中特色菜包括瑤柱魚肚羹、酒釀乾燒大蝦、蒸鱸魚等；另一套團圓宴中特色菜有蟹黃魚翅羹、江南富貴雞、紅燒蟠龍鰻等。

士嘉堡龍堡中心內上海浦江飯店新年推出「元寶宴新春」和「江南宴新春」，充滿寓意的菜名「如意金龍拌珍珠」原來是具龍井茶味的蝦仁，「滿屋黃金千萬兩」由鴨舌和排骨炮製，由飯店自己發製的海參烹調成「心想事成喜迎春」，現場手拉麵「新春元寶拉拉麵」的神秘配料則暫時保密，要等待客人屆時親自揭密。

除新年宴以外，浦江飯店經典菜式還有宮廷八寶鴨、洪七公叫化雞、江南蟹粉小籠、一品香老式醬汁肉等。

以菜式精美著稱的麗華軒以多款健康美味新菜式迎接新春到來，「老少報平安」將平常百姓家的廣東傳統小菜創新演繹，將髮菜、瑤柱、鮮蝦與豆腐混合煎成餅，鮮香可口；「黃金好市盒」選擇清甜的番瓜切片清蒸，配上蠔豉和鮑魚汁，好口味又好意頭；「富貴花盛開」爲魚翅炒雞蛋芽菜；「龍馬精神爽」則用魚香茄子的調料烹製龍蝦。

（系列報導之三）

烈治文山、萬錦市華商會昨晚在烈治文山市的金皇朝酒樓舉行會員大會，100多名會員出席。主席章邱佩芳在報告中特別強調了三個重點，她說，在新的一年中，商會將繼續致力於協助會員發展業務、爲融入主流提供服務；將繼續爲年輕人創造就業和事業發展機會；商會將在每月的第四周舉行一次會員例會，爲會員之間交流資訊、展示產品等提供機會。

章邱佩芳還宣佈，爲適應社區不斷發展的需要，該會又新增加旺市、約克區和新市場（New Market）三家華商會，三家商會首任會長分別是黃卓傑、梁中心、梁萬邦。章伯輝議員也到場助興。圖中左起爲梁萬邦、章邱佩芳、黃卓傑、梁中心。　(圖與文: 戴伊瑪)

「雄雞報曉」賀龍匯上技驚四座
駱氏父子多城畫壇佳話長傳

駱氏父子(左二駱拓、右二駱奕同)在指導學生繪畫。(戴伊瑪攝)

【本報記者戴伊瑪多倫多報導】在前不久萬錦市政府舉辦的「賀龍匯」上，駱奕同的一幅「雄雞報曉」在會場中頗爲醒目。報曉的雄雞讓習慣低調的駱氏父子再次成爲新聞人物。

自稱78歲的駱拓，是馬來西亞華僑，因爲他在北京生活了30多年，便開口稱自己是「北京人」。他1947年進國立北平藝專及中央藝術學院，曾師從徐悲鴻學藝。1983年移居加拿大，受聘爲加拿大安大略省美術學院教授，1985年，應美國明尼蘇達大學邀請，教授中國畫課程，並多次在該校博物館及大學城舉辦畫展。

駱拓之子駱奕同，畢業於安大略省美術學院，曾留學義大利、美國，父子二人多次舉辦畫作聯展，極負盛名。如約來到駱拓、駱奕同父子位於7號高速路段黃金商場北側、一幢6層高辦公樓上三層的教室，幾間大小不一的畫室裏面都有年齡不同的學生在認眞作畫；京腔京韻的駱氏父子，一邊忙答覆學生們的提問，一邊有聲有色地講述著他們的過去、現在、以及未來規劃。

父子二位表示，近10 多年來每年都要到美國講學、參展，有時也爲國際大展作評委，直到「9.11」後才逐漸減少去美國的次數，使得在加拿大很少看到他們的身影。在香港擁有自己畫廊、經常參加世界級藝術博覽會的駱氏父子說，移民來加拿大當初的三、四年間，生活十分清貧。父親駱拓因爲名聲在外，靠教授幾十個學生繪畫爲生；兒子駱奕同則沒那麼幸運，1981年移民加拿大後便一邊在畫店爲客人的畫裝裱打工，一邊繼續求學，先是在溫哥華、後又來到多倫多，邊學邊幹，一下子就是5年。1986年，駱奕同參加安省美術學院入學考試，結果「一下連跳三級」，創下該學院創辦以來的記錄。這段不凡的經歷不僅使得駱奕同在學院裏綻露了藝術才華，也讓性格開朗的駱氏父子十分開心，成爲他們津津樂道的佳話。在學習期間，一個陌生人要買他掛在學院展廳內的兩幅畫，問他多少錢？年輕氣盛的駱奕同故意報了高價：一張300元、一張500元。那人二話不說就開出了支票。然後問駱奕同「你知道我是誰嗎？到圖書館查查去。」駱奕同說，一查嚇了一跳：原來是著名的藝術評論家Paul Duval。Paul Duval當時對他說，「你的畫決不止這個價。」要知道，當時300元就是一年的學費呀！駱奕同感慨地說。

1996 年，加拿大爲紀念自己著名的畫壇七傑，舉辦了「藝術爲國」畫展，駱氏父子應邀參展。這對他們珠聯璧合的畫壇父子說，那是華人作品第一次進入加拿大的安省藝術館（Art Gallery of Ontario）。爲了給觀衆留下深刻印象，在佈置上駱奕同頗費了一番心思。他利用繪畫作品在鏡子中的反射效果，配以一面鏡子，使之產生出一種奇特的折射，創造出了「奔出畫架的駿馬」之效果。談到未來打算，駱奕同表示，他曾在90年代用四年時間創作了五個系列繪畫，將西方、特別是義大利的古劇場，與中國的天壇、地壇等建築，以比較的表述方式，將它們之間的形似、用途、文化內涵等方面，通過他的畫表達出來。駱奕同說，他正構思的下個系列，是將西方教堂與中國寺廟帶給他的靈感、以及他感受到的無論是古人還是今人，無論是西人還是國人，在追求內心平衡時的那種對神聖環境的渴望和需求，用自己畫筆描繪出來。

中華傳統箏樂藝術的傳播者

——記旅滿古箏藝人饒蜀行

饒蜀行

【本報特約記者蕭靜宜滿地可報導】「蒙特利爾春節聯歡晚會——故鄉戀」即將於下週末舉行，客家箏派傳人饒蜀行將擔綱演出，爲觀衆獻上一首「秦桑曲」，祝賀新春。饒蜀行自幼習古箏至今逾 20 餘載，經常以父親饒寧新的話自勉：「一輩子只要做好一件事，並且不斷堅持下去」，努力爲自己的箏樂藝術開創另一片天。

饒蜀行來自中國廣州，出生於音樂世家，祖父饒從學是著名的揚琴演奏家，父親饒寧新則是中國當代客家漢樂箏派代表人，目前任職廣東星海音樂學院民樂系副教授。饒蜀行自幼在家庭藝術氛圍的薰陶下，7歲起便隨父親學習古箏。1988 年，14 歲首度參賽，即榮獲「少年音樂花會」賽的最高榮譽——優秀獨奏獎。同年，他考進廣東星海音樂學院附中，並於 1998 年以優異的成績畢業於星海音樂學院。

在習箏的 20 多年間，饒蜀行獲獎無數，登台演奏、古箏教學倍受肯定。他的古箏演奏，風格灑脫自然，情感細膩，在揉、滑、吟、按的彈指撥動間，客家箏派的華麗典雅氣質自然流露，感人至深，被中國已故當代箏界大師曹正讚爲「老練、獨到的演奏」。

作爲當今四大古箏流派（山東、河南、客家、潮州）之一——客家箏派的傳人，饒蜀行表示，客家箏派發源於1800 多年以前，淵遠流傳至今，可以說是現今中國音樂史上的「活化石」。他說，客家箏派風格簡樸、溫和，氣質高貴、雍容，與同是南方派、調飾多變、旋律豐富的潮州箏，雖在歷史上相互影響、相互吸收，但曲風迥然不同。而北派山東箏的表現，則是雄渾粗曠、剛強耿直，河南派則在鏗鏘穩健中顯得柔和、明朗。四大箏派各有千秋。

饒蜀行在兩年多前揮別自己熟悉的成長環境，抱著交流、學習的心態，來到了人生地不熟的滿地可。初入他鄉，饒蜀行不改其志，要讓海外華人、西人欣賞中國美好的箏樂。他認爲，音樂是無國界的，特別是魁北克，這裏的人文氣息濃厚，只要是好的演奏、美的音樂，都會被觀衆接受，並報以熱烈的迴響。在他的努力下，2003 年 4 月在滿地可順利舉辦了首場個人音樂演奏會，從觀衆熱烈的掌聲中，饒蜀行感受到，出國發展，大有可爲。

饒蜀行認爲，中樂在海外發揚光大，除要有主、客觀條件的配合，還要有顆不斷堅持的心。他說，初到海外，許多人曾勸他改學西人較易接受的西洋樂器或音樂理論，但他仍堅持自己的最愛——古箏藝術，他不時想起父親的勸勉：「一輩子只要做好一件事，並且不斷堅持下去。」他以此自勉自許，一面從事教學，一面從事演奏，希望能爲自己開創另一片天地。他鼓勵海外華人不要放棄中國傳統，將優良文化傳統不斷傳承。而在此春節聯歡之際，饒蜀行將爲聽衆帶來一曲「秦桑曲」，他說這首源於陝北一帶的樂曲，不但描繪當地山川外貌，也述說了對遠方親人的思念和傷悲。在春節之際，獻給旅滿華人，表達對遠方親人的思念。

滿地可中華會館新任領導人宣誓就職

譚銳祥蟬聯主席　陳東璧代表出席

【本報特約記者陸怡容滿地可報導】滿地可中華會館新任主席譚銳祥，副主席黃蔚岳、汪全渠、黃慧中及委員於日前在該會大樓舉行宣誓就職儀式，駐太華台北經文代表處陳東璧代表特地前來擔任監誓工作。

譚銳祥已擔任過兩屆主席，六年來領導有方，團結僑社，此次再度蟬聯，是衆望所歸。

他指出，滿市中華會館成立於1918年，是海外成立最早的僑社之一，早期在先僑的齊心協力下奠定了良好的基礎。同時該會大樓曾借給中華醫院，爲滿市僑胞病患使用，對僑社貢獻很大。他並期勉大家繼續爲滿市僑社服務。

陳東璧在致詞時表示，肯定中華會館在僑社擔任重要角色的工作表現，代表中華民國政府感謝中華會館多年來對國府的支持，並對該會館的自由民主理念及貢獻服務精神表示推崇。

代表處邱玉汕組長在會中宣讀了僑委會張富美委員長的賀電。應邀前來參加就職儀式的還有滿市各僑社的代表。

陳東璧代表（前左三）、譚銳祥主席（前右三）、汪全渠（前右二）、黃蔚岳（前左二）、黃慧中（後右三）副主席及委員們合影。（陸怡容攝）

爲迎接農曆新年，由蒙特婁台灣大專校友會主辦，國府僑委會贊助的撰寫春聯活動，於日前在滿市華埠文化中心圖書室舉行。會員們在方清新老師的指導下，成績卓然，大家都滿意地將自己的作品帶回家張貼，以迎接金雞農曆新年。

圖爲大專校友會會長陸怡容（中），副會長郭倩麗（右）與方清新老師一同祝賀大家新春愉快，金雞報喜。

（圖與文：陸怡容）

台灣社團聯合餐舞會2．5登場

【本報特約記者陸怡容滿地可報導】滿地可台灣社團將聯合舉辦農曆新年團拜餐舞會，僑胞可以齊聚一堂共度一個歡樂熱鬧的金雞年。

據主辦單位全僑民主和平聯盟蒙特婁支盟主席林景聰表示，餐舞會訂於2月5日在南岸寶樂山市政文化中心舉行，除有精彩節目演出外，也有現場樂隊演奏舞曲，目前35桌餐票已預售一空。

參加的社團包括，台灣同鄉會、大專校友會、台灣商會、台灣工商文化協會、中華會館、博爾沙中文學校及榮光會等。

免費報稅服務下月中接受報名

【本報滿地可訊】南岸華人服務中心義工部，將爲低收入家庭及老年人提供免費報稅服務，歡迎有條件受惠人士，把握機會，及早預約。

南岸華服的義工們，業已經過加拿大聯邦稅務局爲期一週的強化訓練，將於2月14日起受理免費報稅服務。前來報名的人士須符合以下條件：年收入在2萬元以下的單身，或年收入低於2萬6000元的家庭（每增加一名子女或依親，則提高2000元上限），或家庭年利息收入低於1000元者方可，擁有海外收入者或自僱人士，均不在此列。

報名者需備齊所有報稅稅單，如2004年度政府報稅總結單、地稅單、托兒費單、藥單、房租單和助學金單等，並親自至南岸華服或滿城華服報名。報名日期爲2月14日至25日，報稅截止日期爲4月4日。

由於名額有限，新移民家庭優先，凡低收入家庭或者有需要以上服務，請早預約，可致電話：(450) 651-8989洽詢。

魁北克華人賑災委員會　籌款晚會2.16舉行

【本報滿地可訊】「全加華人聯會魁北克區分會」與「滿地可華人聯合總會」於日前舉行會議，決定共同成立「魁北克華人賑災南亞海嘯地震委員會」，將舉辦大型籌款晚會，將所募集善款轉交加拿大紅十字會。

出席本次會議的社團，包括全加華人聯會魁北克區分會、滿地可華人聯合總會、滿地可洪門民治黨、洪門達權社、洪門體育會、魁北克台山寧陽會館、魁省中藥商會、蒙特利爾中山醫科大學校友會、滿地可李氏公所、魁省中華文化學院、滿地可雄鷹體育會、海南同鄉會，及北美都中校友會等。

會中推舉推舉李植榮、王俊勳及余文蔚擔任共同主席，李植榮並任執行主席，另有委員數名，他們是：鍾啓誠、李合賢、黃碩儒、陳燊成、雷一鳴、林彩霞、李治初、朱永相、李振南、伍活衛、羅華、李兆煥、林雪玉、梁小桃、楊秀卿、陳超萬、陳燮坤、余國堯和劉耀華。

大會並決議將於 2 月 16 日（星期三）晚上 6 時半，在華埠紅寶石大酒樓舉行籌款晚會，餐券每張 30 元，希望各界華人及社團積極參加，共襄善舉，爲救災作出貢獻。

詳情請電魁北克華人賑災南亞海嘯地震委員會，電話：(514) 861-4541。

HOMELIFE Gold Trade Realty Ltd.
金利來地產
HOMELIFE/GOLD TRADE REALTY LTD.
HEAD OFFICE:
3950 14TH AVE.,STE.605-608,MARKHAM,ONTARIO L3R 0A9(905)415-3800
SCARBOROUGH OFFICE:
3660 MIDLAND AVE.,SCARBOROUGH,ONTARIO M1V 4V3(416)321-3800
"Independently Owned & Operated"
黃振球 JIMMY WONG BROKER　倪米高 MICHAEL NGAI MANAGER
現代化寫字樓 分帳高達 90%
(905)415-3800
(416)321-3800
置業安居福永享　保值投資「金利來」
明智就業機會
HomeLife 全球互聯網　萬錦士嘉堡兩地辦事處
五位地產專家悉心培訓　公司頂級排名十五年
擴充招聘，增設大量私家辦公室
歡迎個人及集體加入
Markham Office　金利來地產　Scarborough Office
誠聘經紀
3950 14th Ave. #605-608 Markham (Warden/14th)
3660 Midland Ave. Toronto (Midland/McNicoll)
MICHEAL NGAI (大多市) 416-321-3800 國粵潮語
JOSEPH WONG (萬錦市) 905-415-3800 國粵語

▲BAYVIEW/FINCH 北約豪宅 全磚獨立，五房三套，精美裝修，完成WALKOUT 土庫，名校區，急售 70 餘萬。
▲士加堡區 MIDLAND/HUNTINGWOOD 全磚獨立，土庫完成有廚廁；單車房售 28 萬，雙車房叫 36 萬，尚有其他柏文租售。
▲FINCH/YONGE/SHEPPARD 柏文，多層可售，3 房 29 萬，2 房 23 至 25 萬，1 房 17 萬，新舊樓花鎖匙均有。
★王太(MAY)手機 416-917-8098

地產四寶
▲罕有競售 BAYVIEW/NORTH OF 16TH AVE.：烈治文山 5,000 多呎豪華大宅，遠眺CN 塔，背向偌大公園，環境清幽，四車房，環迴車道，可泊二十車，獨特古堡外型；裝修華麗；5+2 睡房，泳池桑拿，大家庭理想居所，售價$260 萬餘。
▲WOODBINE/16TH AVE.：兩年新鎮屋，三房，主層實木地板；主人套房寬敞，光猛清潔；間隔實用，近 401，HWY 7，超市，銀行，交通便利；只售$31 萬餘。
▲新盤推介 KENNEDY/HWY 7：萬錦市全新半獨立屋，1,900 呎，實木地板，9 呎樓底，橡木樓梯；兩套房，3 1/2 浴室，WALKOUT 土庫，只售$36 萬餘。
▲KENNEDY/HWY 7：萬錦一年新三房鎮屋，地區理想，近湖，公園，學校，407 公路，社區設施，可隨時入住，售$27 萬餘。
▲9TH LINE/BUR OAK AVE.全新獨立屋，1,600 呎；三睡房 + 車房上單睡房柏文式單位，交通方便；間隔實用，售$36 萬餘。
▲McCOWAN/STEELES：ALTON TOWERS 1,500 呎豪華頂樓柏文，無敵景觀，四睡房+太陽房，兩車位，24 小時保安，完善康樂設施，只售$19 萬餘起。
▲北約克 TRIDEL 柏文鎮屋：約 1,700 呎，三睡房 + 太陽房，主層實木地板，天花燈，背向公園，寬闊主人套房，24 小時保安，北約克校網；步行可到超市，地鐵，只$37 萬餘。
▲多倫多東區唐人街：新翻修獨立平房，完成土庫柏文，分門出入，全層實木地板，3+1 睡房，步行可至地鐵，公車，方便超級，只售$32 萬。
▲WOOBINE/DANFORTH：東約克區兩房獨立屋，新裝磚，實木地板，完成土庫連後園，交通方便，只售$23 萬餘。
FOSTER 梁★(416)818-0366(國語)
KEN 霍★(416)417-1133(粵語)

靚地投資
★6.17 畝— WOODBINE/RAVENSHOE, KESWICK 售$895,000。
★102 畝—INNISFIL，售$418,000。
★430 畝—KESWICK 售 2.5 MILLION。
★NEW MARKET 以北 QUEENSVILLE 區靚地約佰畝 200 餘萬。
★QUEENSVILLE 預規劃工商用地 $550 萬。
★DON MILLS 全座工業樓出讓，面積約 84,000 呎，佔地 3.5 畝，回報率約近 9%，叫價 450 萬。
★★★JIMMY WONG (905)415-3800
EDWARD LAM 林建華 416-823-1251★
▲北約克 TRIDEL 名廈
★JAMES TSE 905-415-3800
▲生意良機－快餐 ISLINGTON/REXDALE $99,000 名商場內聚集 WAL-MART 租金低廉少有良機請從速聯繫。
★ROY WONG 416-328-3950
★★ALEX CHUNG (416)562-7750
▲401/McCOWAN
★CANDY SO 蘇太 416-726-6686

加拿大中國書法協會 迎春揮毫

2月4日應邀在Automotive館義賣春聯 12日假中華文化中心舉辦新年揮春大會

【多倫多訊】加拿大中國書法協會將於2月4日（星期五）上午11時30分應邀在多倫多國家展覽場Automotive館舉行春聯義賣即席揮毫，及2月12日（星期六）下午1時至3時，假大多倫多中華文化中心，舉辦「金雞報喜賀新年」揮春大會。歡迎社會人士及書法同道蒞臨，共賀新春，並藉以切磋書藝，交流心得。

「金雞報喜賀新年」揮春大會，是該會送舊歲迎新年的春節重點活動之一，將配合大多倫多中華文化中心慶祝中國新年盛大活動，並作現場示範，介紹中國書法與春聯，當有一番盛況。

參與此次活動的有鄺謂、陳漢忠、甄史圖、沈德興、譚超常、關穗生、鄺漢彪、劉鎮波、孔銘昌、蔡鎭祥、林恨、郭儒禎、錢道宗等數十人，現場揮毫。

該會另於2月22日至3月3日參加於台北市國父紀念館舉行的「國際書法邀請展」及4月2日至5日於香港中央圖書館舉行的「國際書道聯展」，屆時將由該會會長陳漢忠率團，攜帶該會會員作品數十件前往參展，並參與兩地多項書法座談會，報導僑居地書法發展現況及專題報導。查詢電話：(905)812-8589。

鴻泰超市 31日開張

所有貨品一律九折 加送好禮酬賓

【多倫多訊】一間全新的大型超市－鴻泰超級市場將於1月31日正式開張營業。鴻泰超市備齊各地優質食品同雜貨，慶祝新店開業，所有貨品，包括特價貨品，一律九折之外，加送禮品大酬賓。購物滿50元，即送3公升裝Unico菜油一罐；滿100元，送18磅鳳凰牌泰國香米或日本蓬萊米一包，不設上限，多買多送。

鴻泰超級市場，備有大量特價貨品，恭候您的光臨！鴻泰超市位於2555 Victoria Park Ave. Unit #7-8（與401交界的東北角，即401以北第一個紅綠燈）。營業時間：逢星期一至四上午9時30分至晚上9時，星期五、六、日上午9時至晚上9時，電話(416)773-1166。

開幕大方送

←鴻泰超級市場慶祝新店開業，特設購物優惠及送禮大酬賓。

加中生物醫藥科技發展協會明辦茶話會

賀正全談開拓中國醫藥市場

【多倫多訊】在2005年春節即將來臨的前夕，加中生物醫藥科技發展協會將於1月29日(星期六)下午1：30至5：30在Scarborough Civic Center舉行春節茶話會。

為增加會員之間的互相瞭解和相互交流，並幫助協會會員更深入地瞭解加國製藥行業，尤其是Apotex公司由小到大的發展歷程，協會特邀最早加盟Apotex公司的賀正全博士當是次茶話會的主持人，並對世界仿製藥的發展，開拓中國醫藥市場的機遇發表演講。

歡迎協會會員和對加中生物醫藥科技發展協會有興趣的朋友們積極踴躍參加，或通過webmaster@ccbpa.com提出熱點話題進行自由討論。活動地點：Scarborough Civic Center Committee Rm 1&2 (150 Borough Dr.，近Scarborough Town Center)；查詢電話：(416)338-0338。是項活動由Apotex公司贊助，費用全免。

音源試音室推介揚聲器極品

【多倫多訊】位於萬錦市Warden夾16街Lockridge Avenue的Lockridge HiFi音源試音室本月份獨家推介首對英國名廠Tannoy Prestige Kensington揚聲器，爲加拿大第一家展銷的零售店。

Tannoy Prestige Kensington屬殿堂級系列，外型典雅，木工精巧，匯粹英國傳統工藝和天朗專利科技，實爲揚聲器之極品，特價每對$13,800。

音源試音室乃英國天朗特約經銷商，因此，除殿堂級以外，更齊集天朗21世紀其他系列，包括Eyris、Sensys和Fusion等，款式多元化，可靈活組合，無論家庭影院或聆聽立體聲音樂，均能提供極級視聽新享受。歡迎親臨參觀試聽。

Lockridge HiFi更設有家庭影院，選用Toshiba電視機和Epson LCD形幕投射器，令視覺享受進昇更高境界。

除了齊備各式歐美高級影音器材外，音源試音室更有大量古典音樂CD、爵士樂、歌劇、中國藝術歌曲和「發燒」天碟等，並設每月專題推介及代客訂購服務。請即致電(905)475-6300垂詢或瀏覽網址：www.lockridgehifi.com。

← Tannoy Prestige Kensington揚聲器。

張獻春推拿針灸師新治療中心 開診

位於Bayview Mills Holistic Health Cent 2月12日舉行開放日

【多倫多訊】在多倫多行醫已屆八年的著名中醫推拿針灸師張獻春主治的Bayview Mills Holistic Health Centre已經開診並訂於2月12日下午1時至6時舉行開放日。

新的治療中心以「病人至上，療期短，療效佳，除病解痛」爲宗旨，由四名資深中醫師和具有安省按摩協會授權的推拿師採用天然中藥秘方結合中醫針灸推拿等中醫方法，無毒無副作用，從根本上醫治病痛。擅長治療久治不愈的痛、酸、麻症。諸如：五十肩、風濕痛、網球肘、頸椎痛、失眠、腰椎間盤突出、面癱、落枕、骨質增生、腦中風後遺症、耳鳴、急慢性前列腺炎等疾病，還設有針灸推脂減肥、保健推拿、足部按摩等。

治療中心常年設有家庭常見病的按摩防治、氣功、食補方法、太極、足部按摩講座班。專職專業醫師講授，業餘時間授課。

對未曾光顧過該治療中心的客人，治療中心每週二晚上6：30至晚上8：30免費試診。

該治療中心交通方便，環境寬敞舒適，歡迎各界人士光臨。

該中心地址：Suite 208, 8763 Bayview Ave. (Bayview & Highway 7)，電話：(905) 763-0688。

↑在多倫多行醫已屆八年的著名中醫推拿針灸師張獻春，其新的治療中心經已開診。

陶禮齊顧問公司 理財高手

爲個人和公司 提供全面規劃及稅務安排

【多倫多訊】在當今的市況下，投資者正面臨一個艱難的決策—利率由歷史低位開始上升，將資金鎖定在定息投資項目未必是明智之舉；而股市正處於牛皮，人們對經濟前景憂慮，隨著原油價格上升，若對財務資源處理不當，可能要付出很高的代價。陶禮齊顧問公司獨有理財產品，能因應客戶個別的需要，爲個人、企業擁有者和公司提供全面的理財策劃及稅務安排。

一般股票經紀人、基金推銷員和保險代理的理財服務多只是試圖推銷所屬公司的理財產品，結果往往令人無所適從，失去投資方向。陶禮齊顧問公司卻能爲客戶提供頂級的理財產品及包括律師、特許會計師及各行業的顧問等顧問服務，與顧客一起制定詳盡的理財計劃，和配合個人目標的投資策略，確保爲顧客提供最專業的建議與信息。無怪乎該公司的某些顧客，雖已有固定的理財顧問，卻仍樂於惠顧該公司享用其獨有的理財產品，而陶禮齊顧問公司提供的部份投資方案和省稅方法，更可助客戶在任何市況下仍能獲得增值的回報。

陶禮齊顧問公司旨在因應顧客需要，確認其短期和長期的理財目標與關注的問題—投資、融資、保險、稅務、退休以及資產轉移計劃等，並因應顧客的財政狀況，度身制定有效的稅務及個人理財策略。公司會透過合理的資產調配與投資多元化，幫助客戶管理其資產，並優化投資回報的潛力，務求讓顧客即使在動蕩起伏的風險中仍能作出穩妥的掌控，取得最佳的回報。

陶禮齊顧問公司本著爲顧客達至畢生的理財目的，竭力與顧客增進互信，發展長期合作關係。

查詢請致電(416)410-3594或以電子郵件jto@johntofinancial.ca與John To聯絡。

華人社區活動簡訊

活動內容	時間		地點	電話
[illegible]	1月28日(五)	7:00pm	中區華埠[illegible]酒樓	(416)596-7366
北京工業大學加拿大校友會迎新春午餐會	1月29日(六)	11:30am	China Buffet King	(905)948-0253
加拿大中國[illegible]學會10週年暨春節聯歡	1月29日(六)	1:00pm	[illegible]餐館	(416)888-3483
愛正中文學校新春聯歡餐舞會	1月29日(六)	6:30pm	Delta Hotel	(416)289-0947
多倫多春節文藝晚會	1月29日(六)	7:00pm	大多倫多會議中心劇場	(416)929-8946
多倫多[illegible]氣功協會迎春茶話會	1月30日(日)	1:30pm	600 Eglinton Ave. East (Party Room)	(416)726-9377
全加中醫藥針灸協會春節聯歡餐舞會	1月30日(日)	6:00pm	世紀皇宮大酒樓	(416)609-2838
[illegible]	2月4,5,6日		多倫多國家展覽館	(416)483-8218
[illegible]	2月4日(五)	7:30pm	[illegible]中心	(905)883-9288
天津大學大多倫多校友會[illegible]新春午餐聯誼會	2月5日(六)	11:00am	Buffet King	(416)752-1649
[illegible]春節聯歡會	2月5日(六)	6:00pm	多倫多[illegible]	(416)561-3753
2005 [illegible]	2月5日(六)	6:30pm	大多市會議中心	(416)321-0777
多倫多台灣同鄉會[illegible]新年晚會	2月5日(六)	6:30pm	[illegible]文化中心	(905)475-0492
加拿大湖北同鄉會2005年春節聯歡晚會	2月5日(六)	7:00pm	國際中心大禮堂	(416)754-4264
[illegible]新年酒會	2月6日(日)	5:00pm	大多倫多中華文化中心	(416)993-1239

賢能與創業

上週我們談及音樂，能力和代與代相傳的成果和責任的觀感。圍繞這個話題的創業模式中，一個很明顯的例子，就是家族生意之管理。

有一個說法就是：很少家族生意，會超過第三代的經營。理由之一，就是如果第一代是白手興家的創業，到了第二代時，還有機會直接參予父母親創業時之智慧，感受和理想，但到了第三代時，一切經驗、觀感和重心，都可能有了脫離，原來成功之創業因素，已無人深深認同，自然，這事業的式微，會危機日重。

一個家族生意之成功和要維持長久，一定需要家族之外的有能之士的幫忙，才可以發揚光大和持續。

中國歷史上最有名之「家族生意」而得論述最多的，應是三國演義中之劉備創業。儘管在「厚黑學大全」中李宗吾盡說劉備之江山，乃是靠「厚」面皮和「哭」求而創出來。但從另一個客觀的角度來說，劉備是一個有遠見，而能招賢納士之領導人。

他的事業之最大轉捩點，可能是經劉庶介紹下，而在他三顧茅廬後，得諸葛孔明之應允幫忙。劉備另一個成功的神來之筆，就是「桃園結義」，能得獲關雲長和張翼德之成結拜兄弟的支持。

創業而未能選「賢」與「能」，又未能以「義」相交，自然是無從擴大。一個僞善的領導人，亦是很容易會被下屬看出來的。知其僞善，則自然不能使能賢之士留下來，因爲，賢能之士，亦有觀人於微的能力。

孔明在他的著作「將苑」中，「知人性篇」裡對知人辨材的方法，有很精采的論說：「第一，要他表明對某事的看法，以觀其志向，第二要以言語去激怒他，以觀其氣度；第三要求取他意見，以知其才識；第四要讓他面對禍難，以觀其勇；第五要讓他喝酒，以知其性；第六要誘之以利，以觀其廉潔；第七以事相托，以觀其可信性。」

這七點，就是龍與蛇之分的試金石。賢與能的人，會很喜歡孔明這試金石，因爲有這機會，他們才可以脫穎而出，得到提拔。而領導者，則要培養這種選拔材能的智慧，才可以興邦創業，世代昌盛。

創業縱橫

●黎宏俊

龍系商場 2月6日義賣賑災

龍城商場、慶龍中心及龍堡中心 同步舉行

【多倫多訊】南亞海嘯災情雖然已得到全球廣泛救援，但嚴重受損的災區仍需不斷的支持作重建工作，這將是一項長期工程。龍系商場旗下的龍城商場、慶龍中心及龍堡中心的商戶，發起賑災義賣活動，捐出大量精品擺設、流行時尚及實用家居用品，將於2月6日(星期日)上午11時至下午3時，在三大商場同時舉行賑災義賣，所得款項全數捐予加拿大紅十字會作南亞賑災之用。

龍系商場的管理公司紹邦集團對商戶的熱心善舉大表支持，承諾捐出與義賣收入等同的款項，加倍捐贈給南亞災民。適逢乙酉雞年將至，紹邦集團並捐出一百枚雞年金幣作義賣之用。

紹邦集團代表Samuel Cheng說：「在傳統十二生肖之中，雞享有德禽之美譽，集文、武、勇、仁、信五德典範，雞年金幣因此極具收藏價值，亦是送禮佳選。我們希望能藉今次捐出一百枚金幣，呼籲社區各界善長慷慨解囊，一起齊心爲南亞災民再施援手。」

舉行賑災義賣的商系商場，分佈多倫多及士嘉堡，龍城商場位於市中心登打士西街和士巴丹拿大道交界，慶龍中心位於Sheppard Ave. East夾Brimley Road，龍堡中心則位於Victoria Park Ave.夾McNicoll Ave.。

查詢詳情可致電(416) 596-8885與Samuel Cheng聯絡。

PETRO-CANADA.
Canada's Gas Station
加拿大的加油站

在Petro-Canada
買米便宜，送您彩票，過個肥年！

農曆新年期間，在Petro-Canada加滿油即可在油站便利店以特低價$12.88購買牛頭牌絲苗白米，我們更會隨即送上$2彩票一張，讓您雞年行好運，有油又有米！

參與之多倫多油站：Scarborough區：Victoria Park夾Finch • Kennedy夾Finch • Kennedy夾Sheppard • Kennedy夾Steeles • Morningside夾Ellesmere • Unionville區：Kennedy夾Highway 7 • Markham區：McCowan夾Steeles • Hwy 404夾16th Ave • Richmond Hill區：Bayview夾16th Ave